

Sunday, December 3, 2023
First Sunday of Advent

Hope

“BE WATCHFUL! BE ALERT!
YOU DO NOT KNOW WHEN THE LORD IS COMING.”



1017 11th Street - Sacramento, CA 95814 | 916-444-3071

CATHEDRAL OF THE BLESSED SACRAMENT
Stewards of God's Gifts

MASS SCHEDULE

* Livestream available on Sundays & Holy Days of Obligation

Sunday | Domingo

English 8:00 am

English 10:00 am*

Español 12:00 pm*

Chinese 2:00 pm*

English 4:00 pm

Español 6:00 pm

Cathedral Hours: Monday - Friday 10-4

Office Hours: Monday-Friday 9-12 & 1-4

Monday - Friday

Lunes - Viernes

12:10 pm

Saturday | Sábado

NO VIGIL MASS

ADORATION

Wednesday & Thursday

1:00 pm to 4:00 pm

RECONCILIATION

Monday - Friday | Lunes - Viernes

11:30 am to 12:00 pm

Saturday | Sábado

4:00 pm to 5:00 pm

Connect with us!



cathedralsacramento.org

Eucharistic Revival: Stewardship/Mayordomía

Page 2 | Sunday, December 3, 2023 | First Sunday of Advent

Stewardship Pillars



Pilares de Mayordomía



Hospitality/
Hospitalida



Prayer/
Oración



Formation/
Formación



Service/
Servicio

Stewardship Reflection

Today we begin the beautiful and holy season of Advent. With all that we have going on this time of year, it's no wonder that Advent does not always seem to get the attention it deserves. But if we will commit to living this season well, we will experience a deeper conversion to Christ and find real transformation in our lives as Christian stewards.

Why? Advent calls us not only to look back in grateful contemplation of Christ's first coming, but it also calls us to look forward in preparation for His Second Coming. Advent is a time to reset and regroup, to repent over any misplaced priorities, to turn our minds and hearts back to God while we still have time. We do so not out of fear or guilt, but rather, out of gratitude for Love Incarnate lying in a manger bed.

Whatever we feel God calling us to do this Advent — committing to a daily Gospel reflection, visiting a lonely neighbor, or donating money to those in dire need — there is no time to waste.

Jesus makes this clear in our Gospel passage from Matthew. He tells the parable of a man going off on a journey. Before he leaves, he "places his servants in charge, each with his own work." We, of course, are the servants in this parable, each with a mission to accomplish in building the Kingdom of God. Jesus warns us over and over in this passage to remain vigilant to the work He has given us to do because we do not know when we will be called to give an account for it.

Our lives are a gift. This holy season is a gift. Let us recommit to living the stewardship way of life. Love came down to us as a Baby. And He is coming again. Be watchful!

Reflexión sobre la mayordomía

Hoy comenzamos el hermoso y santo tiempo de Adviento. Con todo lo que tenemos en esta época del año, no es de extrañar que el Adviento no siempre parezca recibir la atención que merece. Pero si nos comprometemos a vivir bien esta temporada, experimentaremos una conversión más profunda a Cristo y encontraremos una transformación real en nuestras vidas como mayordomos cristianos.

¿Por qué? El Adviento nos llama no solo a mirar hacia atrás en contemplación agradecida de la primera venida de Cristo, sino que también nos llama a mirar hacia adelante en preparación para su segunda venida. El Adviento es un tiempo para reiniciarse y reagruparse, para arrepentirse de cualquier prioridad fuera de lugar, para volver nuestras mentes y corazones a Dios mientras aún tenemos tiempo. No lo hacemos por miedo o culpa, sino más bien por gratitud por el Amor Encarnado que yace en un pesebre.

Lo que sea que sintamos que Dios nos llama a hacer este Adviento, comprometiéndonos a una reflexión diaria del Evangelio, visitando a un vecino solitario o donando dinero a los más necesitados, no hay tiempo que perder.

Jesús lo deja claro en nuestro pasaje evangélico de Mateo. Cuenta la parábola de un hombre que se va de viaje. Antes de partir, "pone a sus siervos a cargo, cada uno con su propio trabajo". Nosotros, por supuesto, somos los siervos de esta parábola, cada uno con una misión que cumplir en la construcción del Reino de Dios. Jesús nos advierte una y otra vez en este pasaje que permanezcamos vigilantes a la obra que Él nos ha encomendado porque no sabemos cuándo seremos llamados a dar cuenta de ella.

Nuestras vidas son un regalo. Esta temporada santa es un regalo. Comprometámonos de nuevo a vivir el estilo de vida de mayordomía. El amor llegó a nosotros cuando éramos bebés. Y Él viene de nuevo. ¡Esté atento!

 **Text your Cathedral Donation**
Envíe un mensaje de texto
con su donación a la catedral

Register for this service/
Regístrese para este servicio

www.is.gd/text2give

Thank You! Gracias!



"Come let us Adore Him!"

Advent Retreat

Saturday, December 16 | 8:30am—2:00pm

Our Lady of Lourdes Church

Retreat Director: Fr. Michael O'Reilly

Info / RSVP—Amy McCormick

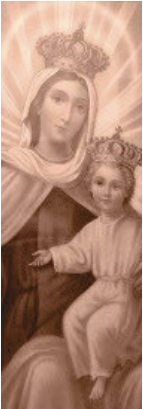
ammccormick@att.net or 916-801-3967



Photography Policy: It is NOT permitted to take photographs or videos for personal or commercial use inside the Cathedral or on the front steps. Flash photography, the use of telescopic "selfie sticks", tripods, stands, drones, and professional equipment are strictly forbidden. For event use, please contact Cathedral staff at 916-444-3071.



Prayer Devotions / Devociones de Oración



THE HOLY ROSARY / EL SANTO ROSARIO

- **Fridays, 7:45 AM** Capitol Park
For the prayer, song and fellowship.
Viernes, 7:45 AM Parque del Capitolio
Para la oración, el canto y el
compañerismo.
- **1st & 3rd Wednesdays, 6:00 PM**
St Toribio Classroom, lower level.
Contact praytherosarywithus@yahoo.com
1er y 3er miércoles, 6:00 PM
Aula St Toribio, nivel inferior.

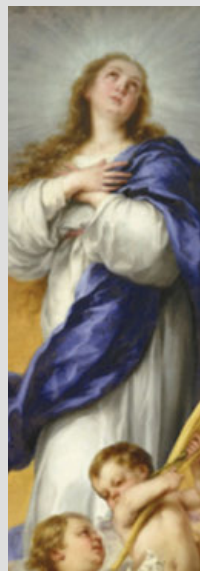


ADORATION / ADORACIÓN

- **Wednesdays and Thursdays, 1PM—4PM**
In the Blessed Sacrament Chapel.
Miércoles y jueves, 1PM—4PM
En la Capilla del Santísimo Sacramento

♥ Help Cathedral FFF update Classroom Supplies

Thank you to those who have helped Faith Formation update its classroom supplies! We updated our Amazon Wishlist. Go to the list and choose an item, 1) buy online or 2) take list and shop locally. Anything you can do is greatly appreciated! Wish List: <https://is.gd/wishlistfff>.



SOLEMNITY OF THE IMMACULATE CONCEPTION

HOLY DAY SCHEDULE

- 11:30 AM—Confessions
- 12:10 PM—English Mass
- 5:10 PM—English Mass
- 7:00 PM—Mass in Spanish

This is a Holy Day
of Obligation

Patronal Feastday of the United
States of America

ADVENT— A time of preparation

Beginning the Church's liturgical year, Advent (from, "ad-venire" in Latin or "to come to") is the season encompassing the four Sundays (and weekdays) leading up to the celebration of Christmas.

The Advent season is a time of preparation that directs our hearts and minds to Christ's second coming at the end of time and to the anniversary of Our Lord's birth on Christmas. From the earliest days of the Church, people have been fascinated by Jesus'



Formation / Formación

KEEPING THE FLAME ALIVE with Fr. O'Reilly
NEW Series in December: *The Roman Missal*

- **Wednesdays, 7:00 PM via Zoom**
Reading and reflecting on the Sacred Scriptures.
Contact Donna: flamealive22@gmail.com for info and
or to be added to the Flocknote notification.

Manteniendo viva la llama con Padre O'Reilly
NUEVA serie en diciembre: *El Misal Romano*

- **Miércoles, 7:00 PM vía Zoom**
Leer y reflexionar sobre las Sagradas Escrituras.
Póngase en contacto, Donna: flamealive22@gmail.com
para obtene información y/o para agregarse a la
notificación de Flocknote.

Cathedral Tours: Sundays following Masses:

- **After 8AM & 10AM (English) and 12 noon (Spanish)**
Docents give tours of the Cathedral interior,
explaining the rich meaning of the Christian symbols
and art.

Visitas a la Catedral: Domingos siguientes Misas:

- **Después las 8AM y 10AM (inglés) y las 12 del
mediodía (español)**
Los docentes dan recorridos por el interior de la
Catedral, explicando el rico significado de los
símbolos y el arte cristianos.

OUR LADY/ NUESTRA SEÑORA GUADALUPE

- **Sunday, December 10, 2023, 12 pm**
Mass with Mariachi
Enjoy food and music with mariachi in Mercy Hall
after Mass.
Food for sale, 8:00 am to 3 pm.
- **Tuesday, December 12, 2023**
- **5 am—Las Mañanitas with mariachi**
- **6 am—Mass with mariachi**
Hot chocolate/Mexican bread after Mass.
- **Domingo 10 de diciembre, 12:00pm**
Misa con Mariachi
Disfrute de comida y música con mariachi
en Mercy Hall después de la misa.
Venta de comida de 8:00 am a 3:00 pm.
- **El martes 12 de diciembre de 2023**
- **5 am—canta mañanitas con mariachi**
- **6 am—Santa Misa con mariachi**
Chocolate caliente y pan mexicano después de la misa.



promise to come back. But the scripture readings during Advent tell us not to waste our time with predictions. Advent is not about speculation. Like Lent, the liturgical color for Advent is purple since both are seasons that prepare us for great feast days. Advent also includes an element of penance in the sense of preparing, quieting, and disciplining our hearts for the full joy of Christmas.

In particular, the "O" Antiphons are sung during this period and have been by the Church since at least the eighth century. Be watchful for the Lord is coming!

Formation: Liturgy of the Word

Page 4 | Sunday, December 3, 2023 | First Sunday of Advent

READING 1

IS 63:16B-17, 19B; 64:2-7

You, LORD, are our father, our redeemer you are named forever. Why do you let us wander, O LORD, from your ways, and harden our hearts so that we fear you not? Return for the sake of your servants, the tribes of your heritage. Oh, that you would rend the heavens and come down, with the mountains quaking before you, while you wrought awesome deeds we could not hope for, such as they had not heard of from of old. No ear has ever heard, no eye ever seen, any God but you doing such deeds for those who wait for him. Would that you might meet us doing right, that we were mindful of you in our ways! Behold, you are angry, and we are sinful; all of us have become like unclean people, all our good deeds are like polluted rags; we have all withered like leaves, and our guilt carries us away like the wind. There is none who calls upon your name, who rouses himself to cling to you; for you have hidden your face from us and have delivered us up to our guilt. Yet, O LORD, you are our father; we are the clay and you the potter: we are all the work of your hands.

RESPONSORIAL PSALM

PSALM 80:2-3, 15-16, 18-19

*Lord, make us turn to you: let us see
your face and we shall be saved.*

- ◆ O shepherd of Israel, hearken, from your throne upon the cherubim, shine forth. Rouse your power, and come to save us.
- ◆ Once again, O LORD of hosts, look down from heaven, and see; take care of this vine, and protect what your right hand has planted the son of man whom you yourself made strong.
- ◆ May your help be with the man of your right hand, with the son of man whom you yourself made strong.
Then we will no more withdraw from you; give us new life, and we will call upon your name.

READING 2

1 COR 1:3-9

Brothers and sisters:

Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ.

I give thanks to my God always on your account for the grace of God bestowed on you in Christ Jesus, that in him you were enriched in every way, with all discourse and all knowledge, as the testimony to Christ was confirmed among you, so that you are not lacking in any spiritual gift as you wait for the revelation of our Lord Jesus Christ. He will keep you firm to the end, irreproachable on the day of our Lord Jesus Christ. God is faithful, and by him you were called to fellowship with his Son, Jesus Christ our Lord.

GOSPEL ACCLAMATION — ALLELUIA
PS 85:8

*Show us Lord, your love:
and grant us your salvation.*

GOSPEL

MATTHEW 13:33-37

Jesus said to his disciples:

"Be watchful! Be alert! You do not know when the time will come. It is like a man traveling abroad. He leaves home and places his servants in charge, each with his own work, and orders the gatekeeper to be on the watch. Watch, therefore; you do not know when the Lord of the house is coming, whether in the evening, or at midnight, or at cockcrow, or in the morning. May he not come suddenly and find you sleeping. What I say to you, I say to all: 'Watch!'"

NEXT WEEK: SECOND COLLECTION

Retirement Fund of the Religious

Give in gratitude. A donor to the Retirement Fund for Religious writes, "I still remember the lessons the sisters gave us and how they instilled in us the love of our faith." Show your thanks for the prayerful service of elderly Catholic sisters, brothers, and religious order priests. Your gift to next week's second collection helps provide care, medicine, and more. Please be generous. To donate online:

<https://www.scd.org/retiredreligious>

PRIMERA LECTURA

IS 63, 16B-17. 19B; 64, 2B-7

Tú, Señor, eres nuestro padre y nuestro redentor; ése es tu nombre desde siempre. ¿Por qué, Señor, nos has permitido alejarnos de tus mandamientos y dejas endurecer nuestro corazón hasta el punto de no temerte? Vuélvete, por amor a tus siervos, a las tribus que son tu heredad. Ojalá rasgaras los cielos y bajaras, estremeciendo las montañas con tu presencia.

Descendiste y los montes se estremecieron con tu presencia. Jamás se oyó decir, ni nadie vio jamás que otro Dios, fuera de ti, hiciera tales cosas en favor de los que esperan en él. Tú sales al encuentro del que practica alegremente la justicia y no pierde de vista tus mandamientos.

Estabas airado porque nosotros pecábamos y te éramos siempre rebeldes. Todos éramos impuros y nuestra justicia era como trapo asqueroso; todos estábamos marchitos, como las hojas, y nuestras culpas nos arrebataban, como el viento.

Nadie invocaba tu nombre nadie se levantaba para refugiarse en ti, porque nos ocultabas tu rostro y nos dejabas a merced de nuestras culpas. Sin embargo, Señor, tú eres nuestro padre; nosotros somos el barro y tú el alfarero; todos somos hechura de tus manos.

SALMO RESPONSORIAL

SALMO 79, 2AC Y 3B. 15-16. 18-19

Señor. muéstranos tu favor y sálvanos.

- ◆ Escúchanos, pastor de Israel, tú, que estás rodeado de querubines, manifiéstate, despierta tu poder y ven a salvarnos.
- ◆ Señor, Dios de los ejércitos, vuelve tus ojos: mira tu viña y visítala, protege la cepa plantada por tu mano, el renuevo que tú mismo cultivaste.
- ◆ Que tu diestra defienda al que elegiste, al hombre que has fortalecido. Ya no nos alejaremos de ti; consérvanos la vida y alabaremos tu poder.

SEGUNDA LECTURA

1 CO 1, 3-9

Hermanos: Les deseamos la gracia y la paz de parte de Dios, nuestro Padre, y de Cristo Jesús, el Señor.

Continuamente agradezco a mi Dios los dones divinos que les ha concedido a ustedes por medio de Cristo Jesús, ya que por él los ha enriquecido con abundancia en todo lo que se refiere a la palabra y al conocimiento; porque el testimonio que damos de Cristo ha sido confirmado en ustedes a tal grado, que no carecen de ningún don, ustedes, los que esperan la manifestación de nuestro Señor Jesucristo. Él los hará permanecer irreprochables hasta el fin, hasta el día de su advenimiento. Dios es quien los ha llamado a la unión con su Hijo Jesucristo, y Dios es fiel.

ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO

Sal 84, 8

*Muéstranos, Señor. tu misericordia
y danos tu salvación.*

EVANGELIO

MATEO 13, 33-37

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos: “Velen y estén preparados, porque no saben cuándo llegará el momento. Así como un hombre que se va de viaje, deja su casa y encomienda a cada quien lo que debe hacer y encarga al portero que esté velando, así también velen ustedes, pues no saben a qué hora va a regresar el dueño de la casa: si al anochecer, a la medianoche, al canto del gallo o a la madrugada. No vaya a suceder que llegue de repente y los halle durmiendo. Lo que les digo a ustedes, lo digo para todos: permanezcan alerta”.

The Cathedral Filipino-American Ministry is inviting everyone to nine days of Simbang Gabi novena masses at the Cathedral of the Blessed Sacrament from December 16 through December 24.

This novena is a Filipino tradition in preparation for Christmas. Simbang Gabi supports our parish community through prayer, celebration, and charity. All masses will be at 6:00 am, except for December 17 and 24 when the masses will be celebrated at the regular 8:00 am Sunday mass.

All are invited to prepare for the birth of our Lord Jesus during Simbang Gabi this Advent season. Come learn about this holy celebration of these masses. All are welcome!

Food, drinks, and fellowship will follow each mass at Mercy Hall. If you are interested in sponsoring a mass, please contact cathedralfilam@gmail.com.



A Family of Faith

Page 6 | Sunday, December 3, 2023 | First Sunday of Advent



Catechist and Family Formation Catequista y Formación Familiar

Weekly Faith Formation Calendar

SAT 02 DEC	Festival of Trees FFF Go to classrooms—10 AM
SUN 03 DEC	Festival of Trees FFF Go to classrooms—10 AM OCIA Families 2— 11:45 AM—Manogue
MON 04 DEC	6:30 PM—Vespers 7:00 PM—OCIA Adults —Mercy Hall
TUE 05 DEC	Family Faith Formation 6:00 PM—Mercy Hall
SAT 09 DEC	Family Faith Formation 10:00 AM—Mercy Hall
SUN 10 DEC	Formacion en la Fe Familiar—10 AM OCIA Families 1—11:45 AM—Manogue

NOVENA

a la Virgen de Guadalupe

DEL 4 AL 11 DE DICIEMBRE 7:00PM

¡Camino al Tepeyac!

Apartemos las fechas, preparemos el corazón. Oremos juntos el Novenario a nuestra patrona La Virgen de Guadalupe EN VIVO DENTRO DE CATEDRAL



Favor de contactar a Paula Caceres (916) 8475671 para mayor información



PRAYER: Mass Intentions

Sunday 12/3

1st Sunday of Advent

Catherine Chang +;
Roberto Negrete +;
People of the Parish;
William A. Mariazeta +;
Hunter S.I.; Dave S.I.

Monday 12/4

St. John Damascene, Priest

Jerrico Crisologo +;
Esmeralda Crisologo +

Tuesday 12/5

Tuesday of the 1st week of Advent

Holy Souls in Purgatory +

Wednesday 12/6

St. Nicholas, Bishop

Teresa Chang +

Thursday 12/7

St. Ambrose, Bishop, Doctor

Dr. Gustavo Rosales S.I.

Friday 12/8

The Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary

Jan Marie Francia +;
Pedro and Graciela Hernandez +



Formation Kids:

Kids' Corner **Esquina de niños**

Advent is Here!
Jesus is coming!



Advent is here! It's time to begin preparing for the coming of Jesus at Christmas.

Jesus came the first time long ago in Bethlehem. Now He comes to us every time we go to Mass, in Holy Communion. But we celebrate Jesus' coming in a special way at Christmas time.

Advent is the time to get ready for Christmas. We get our houses ready by cleaning and decorating. We get our souls ready by cleaning out our sins when we go to confession, and by learning and thinking about Jesus.



Here are some things that will help you get ready for Christmas:

~ Light a candle on an advent wreath when you say your prayers every day.

~ Read a book about Advent or Christmas.

~ Go to Confession before Christmas.



~ Do nice things for people. Remember that anything you do for someone else you do for Jesus!



More Formation: Families & Adults

Sundays, 8:00 AM Mass, OCIA Adult Dismissal & BOW

Our OCIA Catechumens / Candidates will be dismissed at the 8AM Mass for Breaking Open the Word.

Mondays, 7:00 PM, Mercy Hall — OCIA Adult Formation

Seeking Faith and Sacraments for Adults. Our on-going Monday Night OCIA for adults thinking about becoming Catholic and/or those who need to complete their Sacraments. For Info or to Register, contact

rcia@cathedralsacramento.org

Mass Preparation

(NEW! Includes Mass Transit Downloads)

Sunday Mass Prep. Weekly email to help your family prepare for Sunday Mass. Each week's email prep will have reflections for children, teens and adults. All are welcome to participate.

www.cathedralsacramento.flocknote.com/sundays



Prayer: Breaking Open the Word Mass Preparation for **Sunday, DEC 10**

Preparar: 2do Domingo de Adviento

IS 40:1-5, 9-11
PS 85:9-10-11-12, 13-14
2 PT 3:8-14
MK 1:1-8

Enfoque del evangelio:

En el tiempo preparatorio de Adviento de cuatro semanas, abordamos un tema cada semana para ayudarnos a prepararnos para la venida de Cristo. La semana pasada fuimos desafiados a estar vigilantes y alertas. Esta semana, analizamos el ejemplo de Juan el Bautista, quien “enderezó el camino del Señor”. Era conocido como un heraldo—un mensajero—que señalaba la venida del Mesías.

Con tu familia

- ◆ *Lea Marcos 1:1-8*
- ◆ *En el Evangelio, Marcos describe a Juan el Bautista. ¿Haz una lista de cómo lo describirías?*
- ◆ *¿Qué dijo el profeta Isaías sobre quién era Juan?*
- ◆ *¿Qué dijo Juan Juan acerca de quién era Jesús?*
- ◆ *Escuchamos que Juan bautizó a personas en el río Jordán para ayudarlos a arrepentirse de sus pecados y volverse a Dios. ¿Hay algo de lo que necesitas “arrepentirte” para estar listo para recibir a Jesús?*
- ◆ *Recen juntos el Salmo 85.*

Prepare: 2nd Sunday of Advent

IS 40:1-5, 9-11
PS 85:9-10-11-12, 13-14
2 PT 3:8-14
MK 1:1-8

Gospel Focus:

In the four-week preparatory season of Advent, we take up a theme each week to help us get ready for Christ’s coming. Last week we were challenged to be watchful and alert. This week, we look at the example of John the Baptist who “made straight the way of the Lord”. He was known as a herald—a messenger—that pointed to the coming of the Messiah.

With your Family

- ◆ *Read Mark 1:1-8*
- ◆ *In the Gospel, Mark describes John the Baptist. Make a list of how you would describe him?*
- ◆ *What did the Prophet Isaiah say about who John was?*
- ◆ *What did John John say about who Jesus was?*
- ◆ *We hear that John baptized people in the Jordan River to help them repent from their sins and turn back to God. Is there something that you need to ‘repent’ so to be ready to receive Jesus?*
- ◆ *Pray Psalm 85 together.*

Advent Prayer—Week 1

The Family gathers around the advent wreath. Pray each night the following prayer.

** light first purple candle*

Scripture Reflection: “The people who walked in darkness have seen a great light; those who dwelt in a land of deep darkness, on them has light shined.” - Isaiah 9:2

** pause for reflection*

Advent Wreath Prayer: *Dear Jesus, you are the hope in our messy world. This Advent, help us slow down, listen to your voice, and focus on what’s really important. We place our hope in you as we prepare our hearts to celebrate your birth on Christmas. Amen.*

“Maranatha! Come, Lord Jesus!”

This week we light the first purple candle of our Advent Wreath—like on the cover of our Bulletin. The theme this week is: **Hope**



December—Week 1

Every month, we are introduced to one Catholic tradition for the home. This month we focus on one of Sr. Lisa Marie’s favorite prayers: **The Memorare.**



Cada mes, se nos presenta una tradición católica para el hogar. Este mes nos centramos en una de las oraciones favoritas de la Hermana Lisa Marie: **El Acordaos.**

YOUR

Tu Hogar Católico Catholic Home

December 8 is the Solemnity of the Immaculate Conception of Mary. The Immaculate Conception is the Catholic teaching that Mary was conceived without the stain of Original Sin. God the Father preserved Mary from sin because she was to hold the Son of God, Jesus, in her womb for nine months. Jesus is so holy that the womb carrying Him had to be holy as well. As we begin Advent, let us wait for Jesus’ birth and carry Him in our hearts with the same joyful expectation that Mary did.

Remember, O most gracious Virgin Mary, that never was it known that anyone who fled to thy protection, implored thy help, or sought thine intercession was left unaided. Inspired by this confidence, I fly unto thee, O Virgin of virgins, my mother; to thee do I come, before thee I stand, sinful and sorrowful. O Mother of the Word Incarnate, despise not my petitions, but in thy mercy hear and answer me. Amen

El 8 de diciembre es la Solemnidad de la Inmaculada Concepción de María. La Inmaculada Concepción es la enseñanza católica de que María fue concebida sin la mancha del Pecado Original. Dios Padre preservó a María del pecado porque ella debía sostener al Hijo de Dios, Jesús, en su vientre por nueve meses. Jesús es tan santo que el útero lo transportaba también tenía que ser santo. Al comenzar el Adviento, esperemos el nacimiento de Jesús y lo llevemos en nuestros corazones con la misma expectativa alegre que hizo María.

Acordaos, oh piadosísima Virgen María!, que ninguno de los que han acudido a vuestra protección, implorando tu auxilio, haya sido desamparado. Animado por esta confianza, a Vos acudo, Madre, Virgen de las vírgenes, y gimiendo bajo el peso de mis pecados me atrevo a comparecer ante Vos. Madre de Dios, no desechéis mis súplicas, antes bien, escuchadlas y acogedlas benignamente. Amen

Sacramento Chinese Catholic Community

Page 8 | Sunday, December 3, 2023 | First Sunday of Advent

RECONCILIATION: 1st Sunday of the month before mass. Please contact John Wong or Fr. Chiu in advance.

Tel: 916-583-8306

Email: sccc.contact@gmail.com

Facebook: @sacchinesecatholic

Instagram: <https://is.gd/SCCCinstagram>

Website: www.sacchinesecatholic.org/



**Chinese Portal:
Announcements/
Sunday Readings**



Fr. Abraham Chiu
趙必成神父



A Glimpse of Spirituality 靈修一瞥 101 (Luke 14:1, 7-14)

People of this world are pretty skillful in exchange. They will suggest that only smart people can gain without pain. In other words, they deal with people like doing business even in human relationships, and especially with God, they bargain for eternal life by their own boasting. However, when God became a human, the Son of God chose to occupy the lowest possible seat. Thus, humility is Jesus' theme of life and he teaches us with his good example, i.e. "For every one who exalts himself will be humbled, and he who humbles himself will be exalted."

The first "exalt" (hypsōn, present participle) means exalting oneself with haughtiness and empty pride. The second "exalt" (hypsōthēsetai) which is a future passive verb denoting that the faithful will be lifted in heaven by God. The deeper message of this parable is that if we exalt ourselves, and try to earn eternal life by our own efforts, we are going to face embarrassment before the seat of God, the host who has invited us to the banquet of life.

The Pharisees were preoccupied with "earning" a high place in heaven by their own efforts. Jesus counseled them to practice what they preached about God's concern for the poor and thereby to gain true merit. He reminded us that those who will be saved will not be people like the Pharisees.

Humility is grounded in a spiritual awareness that everything people have is a gift from God, therefore, there will be no reason to boast. We must not use these God-given gifts to elevate ourselves above others. We must recognize that we are made in the image of God and that we are called to help build God's kingdom with our God-given gifts. We are of value, not because of those gifts but, because we are loved by God as God's children redeemed by Jesus. St. Augustine said: "Humility makes people angels, and pride makes angels devils."

世界的人善於交易。他們認為，只有聰明人才能不勞而獲。換言之，待人接物就像做生意一樣，跟天主教交往也沒兩樣，他們擅長用自誇來交換永生。然而，當主子降生成人時，耶穌選擇了最卑微座位。因此，謙卑是耶穌生命的主題，他用自己的榜樣教導我們：“凡高舉自己的，必被貶低；凡貶低自己的，必被高舉。”

第一個“高舉” (hypsōn現在時態分詞) 意味著以目空一切及空虛驕傲來抬高自己。第二個“高舉” (hypsōthēsetai) 剛好相反，是將來時態被動語態動詞，表示信徒將被天主高舉到天堂。這個比喻更深層訊息，說明如果人們自我高舉，並試圖單靠自己努力贏取永生，最終在永生盛宴的主人面前無地自容。

法利塞人只是專注在自己的努力“贏得”天上崇高地位。耶穌卻勸告他們要實踐愛德，即他們對人宣揚卻自己不做的愛德工作，從而獲得真正天國。耶穌指出，得救的人不會是法利塞人的那種。

謙卑莫是基於神修，人所擁有的一切都是天主恩賜，因此絕無理由自誇，更不能利用這些恩寵來抬高自己凌駕他人。必須知道，人是按照天主像被創造；被主召叫，就是善用天主恩寵來建立天國。人的價值，不在於擁有恩寵多少，而是被耶穌救贖成為天父親愛兒女。聖奧思定說：“謙卑使人成為天使，驕傲使天使成為魔鬼。”，驕傲使天使成為魔鬼。”

ANOINTING OF THE SICK

Make an appointment by calling the parish office.

BAPTISM for INFANTS PREPARATION

Classes located in the Cathedral.

English: 1st Thursday of the month at 7pm.

Española: 2^o jueves del mes a las 7 pm.

BAPTISM

Contact Deacon Omar Bardales at the Parish Office baptism@cbssac.org or 916-444-3071 Ext. 28

Baptisms are scheduled in English at 9 AM on the first and third Saturday of each month; and in *Español* a las 9 AM el segundo y cuarto sábado de cada mes.

CONFESSION/RECONCILIATION

Monday - Friday: 11:30 am to 12:00 pm

Saturday: 4:00 to 5:00 pm

CONFIRMATION

The Cathedral offers programs of formation for the Sacrament of Confirmation to youth (7th grade and older) and Adults. Go to:

www.cathedralsacramento.org/faithformation

HOLY EUCHARIST

Following at least two years of faith formation, and signs of readiness, Children and Teens prepare for the Sacrament of the Holy Eucharist through a series of workshops for immediate preparation for the Sacrament. Adults prepare for the Sacrament through the OCIA. Contact Sister Lisa Marie for details at slmdoty@cbssac.org.

HOLY ORDERS

Priests and deacons are ordained to perform ministerial roles in the community. To learn more about the priesthood and /or deaconate, contact Fr. Mémo Hernandez at 916-733-0258.

MARRIAGE PREPARATION

The Diocese requires all engaged couples to prepare for their union with a marriage preparation program no less than two months before the date of their wedding. Contact Deacon Omar & Janet Bardales at:

matrimonyprep@att.net or 916-427-9160.

MATRIMONY

Contact Titi Kila at tkila@cathedralsacramento.org.



CATHOLIC VIEWPOINT FAITH, HOPE & LOVE

With Fr. Michael F. Kiernan & Guests

View us on our website:

www.CatholicViewpointFHL.com

Or on YouTube:

<https://www.youtube.com/channel/UCijXOCTaW-7OBYf6ZCwRPJA>

CATECHIST PREPARATION

Desire to help us pass on the faith to adults and children? To learn more and to complete your application go to: <https://is.gd/cathechistapplication>.

FAMILY AND ADULT FAITH FORMATION

English and Spanish

The Cathedral offers weekly encounters for families to grow in faith together. Go to:

www.cathedralsacramento.org/faithformation

ORDER OF CHRISTIAN INITIATION FOR ADULTS/CHILDREN (OCIA) Adults:

Go to: www.cathedralsacramento.org/ocia

Exploring
the beauty
of our Faith!



Parish Information

Page 10 | Sunday, December 3, 2023 | First Sunday of Advent

SACRED LITURGY

Altar Servers

Michael Ognisty, mfognisty@msn.com

Cathedral Choir

Rex Rallanka, Director of Liturgy & Music, rrallanka@cathedralsacramento.org

Spanish Choir (12:00 pm)

Jerry Vanoye

Spanish Choir (6:00 pm)

Ricardo Savala

Saint Toribio Choir - The Youth Choir of The Cathedral

Rex Rallanka at rrallanka@cathedralsacramento.org or Gayle Winney, gwinney@cbssac.org

Extraordinary Ministers of Holy Communion

Amy McCormick, ammccormick@att.net

Lectors

Maggie Jones, lector@cathedralsac.org

Sacristan Ministry

Michael Ognisty, mfognisty@msn.com

Ushers

Tom Waddock, tomwaddock@yahoo.com or 916-444-3071, x 20

Welcoming Ministry

Andrea Martin-Borges, andreamartin-borges@hotmail.com

PRAYER

Adoration

Titi Kila, cbsadoration@gmail.com

Evening Rosary Group

Marlene Mejia or Christina Callazo-Kelly, praytherosarywithus@yahoo.com

Friday Morning Rosary Group

John Fairbanks, john@capitolmr.com

Prayer Chain

Regina Fagan, prayer.chain.sacramento@gmail.com

FAITH FORMATION AND CATECHESIS

Catechetical Faith Formation / Sacraments for Families

Sr. Lisa Marie Doty, FDCC, slmdoty@cbssac.org

Formacion en la Fe Familiar (FFF) en Espanol

Deyanira Galvez Galvez, dvgv@gmail.com

Catequistas para Formacion en la Fe Familiar

Manuela Castaneda luni_6_7@hotmail.com

Catechists for Family and Adult Faith Formation

Sr. Lisa Marie Doty, FDCC, slmdoty@cbssac.org

Order of Christian Initiation for Adults (OCIA) Support Ministry

Sr. Lisa Marie Doty, FDCC, slmdoty@cbssac.org

Catechesis of the Good Shepherd

For ages 3+ David Vincent, admin@youngsheep.org; www.youngsheep.org

SOCIAL and COMMUNITY SERVICE

Brown Bag Lunch Ministry

Marilynn Fairgood, Marilynn_Fairgood@att.net

Cathedral Docents Tour Ministry

Jill Pease, peasejill@gmail.com

Festival of Trees

Susan Moeller, susandurand@gmail.com

Front Door Ministry

Deacon Edgar Hilbert, hilbertdoheva@aol.com

Gift Shop Volunteers

Susan Moeller, susandurand@gmail.com

Hospitality

Celeste Gisla, jfgisla@att.net

Office Ministry

Victoria Ramos, vramos@cathedralsacramento.org

Outreach Ministry to the Homebound

Deacon Omar Bardales, omarcpa@att.net

Media Ministry

Titi Kila, communication@cathedralsac.org

Respect Life Ministry

Liliana Balderrama, michoacan8888@gmail.com

Volunteer Corps

Tom Waddock, tomwaddock@yahoo.com or 916-444-3071, x 20

COMMUNITY GROUPS

Cathedral A.C.T.S.

Diane Gonzales-Salais, dmgsalais@yahoo.com

Cathedral Filipino-American Group of Sacramento

John Ponce, johne.poww@gmail.com

Cathedral Young Adults

Victoria Ramos, cathedrallya@gmail.com

Chinese Community

John Wong, sccc.jwg@gmail.com

Knights of Columbus

Gabriel Gutierrez, gutierrezgabriel@yahoo.com

Spanish Parents Group Leaders

Leticia Hilbert, leticia_hilbert@hotmail.com

PASTORAL AND ADMINISTRATIVE STAFF

Fr. Michael O'Reilly, *Pastor/Rector*

Fr. Abraham Chiu, *Chinese Mass*

Fr. Memo Hernandez

Fr. Michael Kiernan

Deacon Omar Bardales

Deacon Gary Brys, *Business Manager*

Deacon Edgar Hilbert

Sr. Lisa Marie Doty, FDCC,

Director of Faith Formation & OCIA

Rex Rallanka,

Director of Liturgy & Music

Michael Ognisty, *Sacristan*

Tom Waddock, *Plant Manager*

Victoria Ramos, *Secretary*

Katie McAllister, *Bookkeeper*

Titi Kila, *Wedding Coordinator*

Chris Houlemard, *Bulletin, Environment,*

Webmaster

PARISH PASTORAL COUNCIL

Fr. Michael O'Reilly/Joey Martinez, Chair

Russel Almaraz

Esteban Arellano

Maria Balakshin

Mary Goranov

Andrea Martin-Borges

Maria Rosario

Aileen Rasmussen

Michele Stiger

Richard Zacaroli

FINANCE COUNCIL

Robert Ingenito, Chair

Janet Bardales

Nancy Fairbanks

Michael Pease

Restroom Keypads: Please ask any usher for the weekly access code. Adults must accompany children.

CATHEDRAL PARISH REGISTRATION & UPDATE / Actualización y registro de la parroquia de la Catedral

Become a member of our dynamic Cathedral family! Register online at : <https://is.gd/cathedralnew>

or fill out the form below and put in the offertory basket or mail to the rectory office at:

1017 11th Street, Sacramento, CA 95814

NAME/NOMBRE

PHONE

ADDRESS/DOMICILIO

EMAIL

STREET

CITY

ZIP

Please indicate/ Por favor indique:

Please send Offertory Envelopes

Por favor envíe Sobres de Ofertorio

New Parishioner/Individual

Nuevo Parroquiano/Individuo

Change of Address/Cambio de Direccion

New Parishioner/Family

Nuevo Parroquiano/Familia



STEVE ROSE PAINTING CO.

Residential Specialists

License #804522



- A Good Paint Job At A Fair Price -

(916) 421-2281

Free Estimates
Bonded & Insured

585 - 4th Avenue
Sacramento, CA

steverose@steverosepainting.com

THE CITIZEN HOTEL

Tis' the Season

IT'S THE MOST WONDERFUL TIME OF YEAR

Host your event in one of our versatile venues in downtown Sacramento. With historic architecture, striking decor, and a convenient location, our event spaces at the Citizen Hotel offer an inspiring setting for your next Holiday Party.

For more information, please contact Laura Kowalsky, Director of Catering
laura.kowalsky@thecitizenhotel.com | 916-447-2700

thecitizenhotel.com 926 J STREET SACRAMENTO, CA 95814



SUPPORT OUR ADVERTISERS!

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!



1620AM

America's Catholic
Talk Radio Network

Download the FREE mobile app!
www.relevantradio.com

Donor/Listener: 877-291-0123
Prayer: 888-577-5443

SHORT STAFFED?

Place an ad here to find
new local talent for
your business.



CALL 800-950-9952



• SACRAMENTO'S MIDTOWN PRESCRIPTION CENTER •
3257 FOLSOM BLVD. • SACRAMENTO, CA 95816
www.puccirx.com
(916) 442-5891 FAX (916) 442-4432

SUPPORT OUR ADVERTISERS!



(916) 455-0215 • Supermarket
5028-5044 Franklin Blvd., Sacramento



FREE AD DESIGN

with purchase
of this space

CALL
800-950-9952



RANCHO CORDOVA
WEST SACRAMENTO
(916) 603-8043

NEVER MISS OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed
to you every week.

Visit www.parishesonline.com



ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



Authorized
Provider

SafeStreets

833-287-3502



Be a Hero
for the
Homeless

joshua's house

VOLUNTEER HOSPICE
Joshuashousehospice.org

Hospice care for the terminally ill homeless.
No one should die alone on the street.
Please donate today at GIVEJH.COM
Opening soon



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Cathedral of Blessed Sacrament, Sacramento, CA

B 4C 05-1145

SUNDAY BRUNCH 11 AM - 3 PM

EXPERIENCE MEXICAN CUISINE AT IT'S BEST...



ONE BLOCK FROM THE CATHEDRAL SACRAMENTO CORNER OF 12 & K STREET

MAYAHUEL

12TH & K STREET

DOWNTOWN | 1200 K STREET | EXPERIENCEMAYAHUEL.COM



MERCY McMAHON TERRACE

June's Place

Mercy McMahon Terrace

Independent, Assisted Living & Memory Care

A Truly One of a Kind Community
Founded by the Sisters of Mercy
24 Hour Nursing
Mass offered weekly in our Chapel

(916) 733-6510

Call for a Tour Today!

3865 J St., Sacramento, CA 95816

www.mercymcmahonterrace.org

RCFE 340312763

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME
Donna Touros

dtouros@4LPi.com
(800) 950-9952 x2610

Northgate SMOG

2830 Northgate Blvd. #4
916-922-6018 northgatesmog.com

Rachel Songer



REALTOR® | Lic #02116619
Cantor/Docent

(916) 284-3336

isellsacramento.realestate

LYON
REAL ESTATE

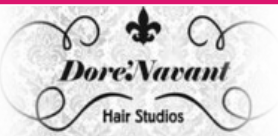
YOUR CATHOLIC RESOURCE FOR END-OF-LIFE CARE



ST. MARY CEMETERY & FUNERAL CENTER

FD2263

916.452.4831 · CFCSSACRAMENTO.ORG



Hair Salon
(916) 719-8572
dorenvanthairstudios.com
3029 El Camino Ave
Sacramento 95821

Ask for Bertha and mention Cathedral ad for special treatment

REALTOR® | Lic #02116619

Cantor/Docent

(916) 284-3336

isellsacramento.realestate

LYON
REAL ESTATE

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™ As Low As **\$19⁹⁵** /mo.

✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.808.9294 md-medalert.com



WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

City Pets Grooming Salon

Private one-on-one grooming

Jamie Wake

Text/Call: (916) 820-2485

1008 S Street Suite A • Sacramento, CA

By appointment only



SUPPORT OUR ADVERTISERS!



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Cathedral of Blessed Sacrament, Sacramento, CA

A 4C 05-1145